

INDICE GENERALE

Introduzione	7
Capitolo 1. Storia	29
A. I precursori (secolo XVIII)	30
Robert Lowth	30
Azarias dei Rossi	36
Christian Schoettgen	37
Johann Albrecht Bengel	42
B. I fondatori (secolo XIX)	47
John Jebb	47
Thomas Boys	58
Friedrich Koester	80
David Heinrich Mueller	81
Johannes Konrad Zenner	82
John Forbes	82
Ethelbert William Bullinger	83
C. Riscoperta ed espansione (secolo XX)	83
George Buchanan Gray	83
Charles Souvay	84
Albert Condamin	87
Marcel Jousse	89
Nils Wilhelm Lund	92
Enrico Galbiati sull'Esodo	104
Paul Lamarche sul deutero-Zaccaria	104
Albert Vanhoye sull'Epistola agli Ebrei	105
PRIMA PARTE: COMPOSIZIONE	107
Capitolo 2. I rapporti tra elementi linguistici	109
A. Rapporti d'identità	111
1. Sul piano lessicale	111
2. Sul piano morfologico	114
3. Sul piano sintattico	116
4. Sul piano del ritmo	118
5. Sul piano del discorso	119
B. Rapporti di opposizione	119
1. Sul piano lessicale	120
2. Sul piano morfologico	122
3. Sul piano sintattico	124
4. Sul piano del discorso	124

Capitolo 3. I livelli di composizione	132
A. I livelli inferiori	132
1. Il membro	136
2. Il segmento	146
3. Il brano	164
4. La parte	182
B. I livelli superiori	191
1. Il passo	191
2. La sequenza	202
3. La sezione	205
4. Il libro	207
5. Tra i libri	208
6. Tra i due Testamenti	209
La molteplicità delle strutture	209
Capitolo 4. Le figure di composizione	213
Una prima visione d'insieme	214
A. Le simmetrie totali	218
1. La composizione parallela	218
2. La composizione speculare	241
3. La composizione concentrica	252
4. Statistiche	262
B. Le simmetrie parziali	265
1. Termini iniziali	265
2. Termini finali	267
3. Termini estremi	269
4. Termini medi	270
5. Termini centrali	272
6. Simmetrie parziali combinate	274
La convergenza degli indizi	274
Capitolo 5. La riscrittura	279
A. Avete detto «riscrittura»?	279
1. Una storia vecchia quasi quanto quella della scrittura	279
2. Perché dunque decretare delle regole?.....	283
3. Riscritture, al plurale	285
4. Alcuni principi di base	286
B. Secondo i livelli	288
1. Il segmento	288
2. Il brano	293
3. La parte (e le sottoparti)	296
4. Il passo	300
5. La sequenza (e le sottosequenze)	308
6. La sezione (e le sottosezioni)	320
7. Il libro	324

INDICE GENERALE

713

C. La messa in fattore comune	324
D. La fine di un'unità al centro dell'unità superiore	331
1. Il segmento	331
2. Il brano	331
3. Il passo	333
4. La sequenza	335
A mo' di conclusione	337
 SECONDA PARTE: CONTESTO	 341
Capitolo 6. L'intratesto	345
A. Una definizione scientifica della nozione di contesto	345
1. Il contesto sintattico	345
2. Il contesto retorico	349
B. Alcuni esempi	352
1. All'interno del segmento	352
2. All'interno del brano	352
3. All'interno della parte	353
4. All'interno del passo	354
5. All'interno della sequenza	358
6. All'interno della sezione	365
7. All'interno del libro	368
8. Tra i libri	368
Capitolo 7. L'intertexte	371
A. Rapporti puntuali	375
1. La citazione esplicita	375
2. Il riferimento	381
3. La citazione implicita	386
4. L'allusione	393
B. Rapporti sequenziali	403
1. A livello del passo	403
2. A livello della sequenza	405
3. A livello della sezione	408
4. A livello del libro	409
Capitolo 8. Il centro delle composizioni concentriche	413
A. La domanda al centro	413
1. Alcuni dati	416
2. Alcuni esempi	417
B. La citazione al centro	432
1. La citazione esplicita	432
2. Il riferimento	438
3. La citazione implicita	440
4. L'allusione.....	446

C. La parabola al centro	450
1. Come identificare le parabole?	450
2. Parabola e domanda	451
3. Parte e passi focalizzati su una parabola	458
4. Le sequenze focalizzate su delle parabole	462
5. Il centro delle sequenze	463
6. Una sezione focalizzata su un insieme di parabole	464
Capitolo 9. Il confronto sinottico	472
A. Matteo e Marco	472
1. Al livello del passo	476
2. Al livello della sottosequenza	483
3. Al livello della sequenza	488
B. Matteo, Marco e Luca	492
1. Al livello del passo	492
2. Al livello della sottosequenza	496
3. Al livello della sequenza	498
TERZA PARTE: INTERPRETAZIONE	503
Capitolo 10. Edizione e traduzione	505
A. Critica testuale	505
1. Scelta tra varianti	507
2. Testo da considerare come un'aggiunta	509
3. Testo da considerare come un'omissione	511
B. Punteggiatura	516
C. Traduzione	529
1. Le ricorrenze lessicali pertinenti	531
2. L'ordine delle parole e delle costruzioni sintattiche	538
Capitolo 11. Composizione e interpretazione	545
A. Il patrono degli interpreti	545
B. Cinque regoli ermeneutiche	547
1. Cercare la differenza	547
2. Cercare la somiglianza	557
3. Partire dal centro	563
4. Seguire il filo rosso	569
5. Incrociare i fili	576
C. Le leggi giocano insieme	582
Capitolo 12. Intertesto e interpretazione	587
A. La testimonianza	589
1. Il testimone informa	589
2. Il testimone conferma	595
3. Il testimone contraddice	598

INDICE GENERALE

715

B. Il compimento	602
1. Il compimento dei comandamenti	603
2. Il compimento di una profezia	604
3. Il compimento di una figura	612
Capitolo 13. Il dono dell'interpretazione	619
A. La Bibbia lo rivela	619
1. Primo Testamento	619
2. Nuovo Testamento	624
B. L'esperienza lo conferma	626
1. L'ascesi del senso	627
2. Il dono degli interpreti	627
3. L'interpretazione si riceve	628
4. Il dono dell'interpretazione	630
Capitolo 14. Prospettiva	633
A. Le leggi della retorica biblica	633
Verificare le leggi della retorica biblica	633
Altre leggi ancora da stabilire	636
Altre leggi ancora da scoprire	637
B. Retorica, retoriche	639
Retorica ebraica e retorica biblica	639
Retorica biblica e retorica semitica	639
Retorica biblica e/o retorica greca	640
Retorica orale?	643
E altre	644
C. Analisi di testi prima di tutto!	647
Valutare i testi a strutturazioni multiple	647
Analizzare soprattutto dei libri interi	648
D. Formare i ricercatori	649
Necessità di esercizi	649
Il primo livello di esercizi	649
Altri due livelli	650
Si può rimediare all'assenza di esercizi	651
E. Darsi un corpo	651
Collane specializzate	651
Un sito su internet	652
Un'associazione specifica... ..	652
...in collegamento con altri	652
Conclusione	655
Sigle e abbreviazioni	661
Bibliografia	665

Indice degli autori citati	681
Indice dei riferimenti biblici	685
Indice dei termini tecnici	707